



## MINT LAMA

### **Merci**

Merci d'avoir choisi un Stand Up Paddle MINT LAMA / BLACK LAMA ! Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le SUP pour la première fois et respecter les consignes de sécurité..

---

### **Sécurité**

#### **Exigences et normes de sécurité**

- Le SUP respecte toutes les exigences de sécurité pertinentes conformément au GPSR (General Product Safety Regulation).
- Marquage CE : Ce produit est conforme aux réglementations européennes en matière de sécurité des produits.

#### **Utilisation prévue**

- Le SUP n'est pas un jouet pour enfants. Utilisez-le uniquement conformément à ce mode d'emploi.
  - Toute autre utilisation peut entraîner des dommages ou des blessures.
  - Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte
-

## Consignes de sécurité

### 1. Consignes générales de sécurité

- Portez toujours un gilet de sauvetage homologué.
- Le SUP n'est pas une aide à la flottaison et ne protège pas contre la noyade. Il convient uniquement aux personnes sachant nager.
- Ne laissez jamais des enfants seuls avec le SUP.
- N'utilisez le SUP que dans l'eau.
- Suivez les conseils de sécurité généraux pour les amateurs de sports nautiques.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge maximale.
- Ne tirez jamais le SUP avec un autre véhicule nautique ou un appareil similaire.
- Informez-vous sur les règlements locaux de sécurité et les conditions actuelles de l'eau et de la météo.

### 2. Âge minimum et exigences pour les enfants

- Les enfants à partir de 5 ans peuvent généralement développer les capacités motrices nécessaires pour pagayer. Cependant :
  - L'enfant doit savoir nager en toute sécurité et ne pas avoir peur de l'eau.
  - L'enfant ne doit pas paniquer s'il se retrouve la tête sous l'eau.
- Si votre enfant ne remplit pas ces critères, il ne doit utiliser le SUP qu'accompagné d'un adulte :
  - L'enfant se tient devant les jambes du pagayeur, appuyé contre son corps.
  - L'enfant doit toujours porter un gilet de sauvetage ou une aide à la flottaison et, éventuellement, une combinaison en néoprène.

### 3. Sécurité de base pour les enfants

- Les enfants doivent toujours porter un gilet de sauvetage ou une aide à la flottaison adaptée et certifiée lorsqu'ils utilisent le SUP.
- Lors de l'achat, choisissez un gilet de sauvetage à la bonne taille et conforme aux normes de sécurité de l'UE.

## Préparation et montage

### Gonflage de la planche

1. Retirez la planche du sac à dos.
2. Dépliez-la et placez-la avec le dessous vers le bas sur une surface plane, lisse et sèche, à l'abri d'objets pointus ou tranchants.
3. Retirez le bouchon de valve en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. La valve contient un bouton. Lorsque ce bouton est relevé, la valve est fermée. Si le bouton est en position basse, la valve est ouverte et l'air peut s'échapper.
4. Assurez-vous que la valve est fermée. Si le bouton est en position basse, appuyez dessus et tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il ressorte.
5. Vissez le tuyau de gonflage sur la pompe.
6. Fixez l'embout adapté de la pompe à la valve.
7. Gonflez la planche en actionnant la poignée de la pompe de haut en bas (fonction simple ou double action).
8. Surveillez la pression sur le manomètre de la pompe pendant le gonflage. Gonflez la planche jusqu'à une pression d'environ 14 PSI. La plage idéale se situe entre 13 et 15 PSI. Veillez à respecter cette plage pour ne pas endommager le matériau. Une pression trop élevée ou trop faible peut nuire à la stabilité et à la sécurité de la planche.
9. Une fois la pression souhaitée atteinte, dévissez lentement la pompe et remettez le bouchon de valve.

### Conseils pour le gonflage

- La fonction double action gonfle plus rapidement car elle délivre plus d'air par mouvement. Lorsque le gonflage devient difficile, passez à la fonction simple action.
- Le manomètre peut ne pas réagir immédiatement, car il ne mesure la pression qu'une fois qu'elle commence à augmenter. Cela peut prendre quelques minutes.
- En vissant ou dévissant le tuyau, la valve peut légèrement se desserrer puisqu'elle n'est pas collée mais vissée. Si nécessaire, resserrez la valve avec la clé fournie dans le kit de réparation.

## Dégonflage de l'air

1. Assurez-vous que la zone autour de la valve est propre et sèche.
  2. Retirez le bouchon de valve en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
  3. Appuyez doucement sur le bouton de la valve pour permettre à l'air de s'échapper lentement.
  4. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller en position ouverte.
  5. Pliez lentement la planche pour permettre à l'air restant de s'échapper.
  6. REMARQUE : Les SUP équipés de la valve LBS prennent légèrement plus de temps pour se dégonfler (environ 50 secondes) par rapport aux valves standard.
- 

## Installation et retrait de la dérive

### Dérive US-Box

1. Insérez la plaque filetée dans la rainure du boîtier de la dérive à l'aide de la vis.
2. Faites glisser l'arrière de la dérive dans la rainure et poussez-la vers l'arrière.
3. Abaissez la dérive et placez la plaque filetée sous le trou de fixation. Fixez la dérive avec la vis fournie.
4. Pour retirer la dérive, dévissez et retirez-la du boîtier. Assurez-vous que la plaque filetée est réinstallée sur la vis pour éviter de la perdre.

### Dérive Slide-In

1. Faites glisser la dérive dans le boîtier jusqu'à l'arrêt.
2. Fixez la dérive en insérant la goupille de sécurité dans le guide.
3. Pour retirer, dégagez la goupille de sécurité et retirez délicatement la dérive du guide.

### Dérive Easy-Click-In

1. Insérez la dérive dans la rainure du boîtier et enclenchez-la.
  2. Pour retirer la dérive, tenez son extrémité supérieure et retirez-la d'un geste brusque (vers la planche).
-

## Nettoyage et entretien

### Nettoyage

- Un nettoyage inapproprié ou irrégulier peut endommager la planche. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses dures, d'objets tranchants ou de solvants.
- Nettoyez la planche soigneusement avec de l'eau après chaque utilisation. Vous pouvez la nettoyer gonflée ou dégonflée :
  - Assurez-vous que le bouchon de valve est fermé.
  - Placez la planche sur une surface plane, lisse et sèche, à l'abri d'objets pointus.
  - Rincez la planche avec un tuyau d'arrosage ou essuyez-la avec une éponge ou un chiffon doux et humide.
  - Séchez ensuite la planche avec un chiffon doux et sec.
  - Laissez la planche sécher complètement avant de la ranger.

### Stockage

- Rangez la planche dans un endroit sec et bien ventilé. Si possible, laissez une petite quantité d'air dans la planche pour éviter toute pression excessive et préserver légèrement son volume. Cela protège les coutures, l'adhésif, et le revêtement reste en bon état plus longtemps.
  - Protégez la planche de la saleté, des rayons UV, des températures extrêmes et des objets tranchants. L'exposition aux intempéries peut endommager le matériau et réduire la durée de vie du produit. Nous recommandons de ne pas ranger la planche à l'extérieur.
  - Si l'espace de stockage est limité, rangez la planche avec la valve ouverte et enroulée sans serrer.
- 

### Maintenance et réparation

- Les petits trous ou déchirures peuvent être réparés à l'aide du kit de réparation fourni :
  - Nettoyez la zone endommagée avec un produit nettoyant adapté et dégraissant.
  - Découpez le patch de réparation à la taille voulue (les coins arrondis sont recommandés).
  - Appliquez une fine couche de colle PVC des deux côtés, sur le patch et la zone endommagée.

- Appuyez fermement le patch sur la zone endommagée pour éviter tout déplacement.
- Laissez la colle durcir pendant 24 heures et placez un poids sur la zone réparée pour garantir une bonne adhésion entre la colle, le patch et la planche.

### **Risque de dommages**

Les huiles, les produits de nettoyage agressifs, les solvants et les liquides corrosifs comme les acides peuvent gravement endommager le tissu PVC de la planche. Évitez tout contact avec ces substances et inspectez la planche pour détecter d'éventuelles fissures ou autres dommages si un contact a eu lieu.

### **Remarque importante : Pression excessive**

La planche est conçue pour une pression de gonflage maximale de 15 PSI. Une surpression peut entraîner une extension excessive et une déchirure du matériau. Gonflez la planche à une pression de 13 à 15 PSI. N'utilisez pas de compresseur et ne laissez pas la planche exposée directement au soleil, car la pression peut augmenter. Vérifiez régulièrement la pression si la planche reste au soleil pendant une longue période. Si la pression dépasse 15 PSI, ouvrez la valve et libérez un peu d'air.

---

## **La pagaie**

### **Montage et réglage de la longueur**

1. Assemblez les différentes parties du manche de la pagaie et enclenchez-les ensemble.
2. Ouvrez le verrou pour ajuster la poignée supérieure de la pagaie.
3. Tirez la pagaie à la longueur souhaitée en tirant sur la poignée.
4. Refermez le verrou.

### **Remarque**

Protégez votre pagaie (surtout si elle est en carbone) contre les pierres coupantes et les objets tranchants pour éviter les rayures ou autres dommages. Une mauvaise utilisation peut entraîner la casse de la pagaie.

### **Nettoyage et entretien**

- Après une utilisation dans de l'eau salée, rincez toujours la pagaie à l'eau douce.
- Videz l'eau du manche après chaque utilisation.

- Laissez la pagaie sécher dans un endroit bien aéré.
- 

## Élimination

- Éliminez le SUP et ses accessoires conformément aux réglementations en vigueur dans votre pays.
  - Les matériaux PVC peuvent être recyclés. Renseignez-vous sur les directives nationales en matière d'élimination et les centres de recyclage.
- 

## Garantie

- Le SUP est couvert par une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat.
  - Les défauts de fabrication et de matériau sont couverts. Les dommages causés par une utilisation ou un stockage incorrects sont exclus.
  - Conditions de garantie : Toute réclamation doit être accompagnée d'une preuve d'achat.
- 

## Déclaration de conformité UE

Nous, MINT LAMA GmbH, déclarons que ce produit est conforme aux exigences de la General Product Safety Regulation (GPSR). Le SUP a été testé et respecte toutes les normes de sécurité pertinentes

**Date de vérification :** 01.01.2024

**Origine du produit :** Fabriqué en Chine

---

## Informations complémentaires

La dernière version du mode d'emploi du SUP MINT LAMA est disponible sur notre site Internet [www.mintlama.ch](http://www.mintlama.ch). Pour toute question ou incertitude, contactez-nous à [info@mintlama.ch](mailto:info@mintlama.ch)

**Vous trouverez les accessoires d'origine compatibles avec votre Stand Up Paddle MINT LAMA sur :** [www.mintlama.ch](http://www.mintlama.ch)

Ce mode d'emploi est également disponible dans d'autres langues. Les versions traduites sont accessibles sur notre site Internet.

**Amusez-vous bien avec votre paddle !!**

---

## Contacts:

### MINT LAMA GmbH

Tödistrasse 62

8810 Horgen

Suisse

[info@mintlama.ch](mailto:info@mintlama.ch)

+41 44 589 70 15

### MINT LAMA Europe OÜ

Järvevana tee 9

11314 Tallinn

Estonia

[info@mintlama.ch](mailto:info@mintlama.ch)

+41 44 589 70 15



## Documentation technique

Le produit décrit est soumis au GPSR (General Product Safety Regulation). Cette documentation contient toutes les informations techniques essentielles concernant le produit.

| Informations générales sur le produit – Documentation technique |                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nom du produit                                                  | MINT LAMA SUP                                                                                                                                                                                                    |
| Numéros d'article / Codes EAN                                   | ALPA110-MY25 – EAN 7640176722011<br>ALPL110-MY25 – EAN 7640176722028<br>FAM106-MY25 – EAN 7640176722035<br>ADV116-MY25 – EAN 7640176722042<br>RAC126-MY25 – EAN 7640176722066<br>SUP116-MY25 – EAN 7640176722059 |
| Traçabilité                                                     | Chaque SUP est équipé d'un numéro de série unique situé à l'arrière gauche de la planche, permettant une identification et une traçabilité claires.                                                              |
| Utilisation prévue                                              | Équipement sportif gonflable pour les activités nautiques.                                                                                                                                                       |
| Catégorie de produit                                            | Équipement nautique gonflable.                                                                                                                                                                                   |
| Caractéristiques principales, selon le modèle                   | Longueur: 335 - 381 cm<br>Largeur : 76 - 84 cm<br>PVC double couche (DWF), technologie Drop-stitch, couche simple, MSL                                                                                           |
| Matériau                                                        | Matériau de base (planche) : PVC                                                                                                                                                                                 |
| Accessoires, selon le modèle                                    | Sac à dos, pagaie, pompe double action, dérive, leash, siège kayak, kit de réparation                                                                                                                            |

| Exigences et normes de sécurité |                                                                                                                            |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Exigences de sécurité           | Conflage maximum à 15 PSI<br>Porter un leash et un gilet de sécurité si vous vous éloignez à plus de 300 mètres du rivage. |
| Certifications                  | ISO 9001:2015<br>ISO 14001:2015                                                                                            |

| Évaluation des risques           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Risques possibles                | La planche est conçue pour une pression maximale de 15 PSI.<br>Si la planche reste longtemps au soleil, la pression interne peut augmenter considérablement.<br>Après une exposition au soleil, réduisez la pression avant utilisation. Lorsque la planche est dans l'eau, même pendant de longues périodes, la température de l'eau diminue le risque de sur-extension. |
| Mesures de réduction des risques | Ne dépassez pas une pression maximale de 15 PSI.<br>Pour éviter une sur-extension ou des déchirures, il est fortement recommandé de réduire la pression si le SUP n'est pas utilisé et d'éviter de le laisser au soleil trop longtemps.                                                                                                                                  |

| Déclaration de conformité UE |                                                                                                                                                  |
|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Date de vérification         | 01.01.2024                                                                                                                                       |
| Déclaration                  | Responsable de la déclaration de conformité :<br><b>MINT LAMA Europe OÜ</b><br><b>Järvevana tee 9</b><br><b>11314 Tallinn</b><br><b>Estonia.</b> |
| Procédure de vérification    | Testé de manière exhaustive pour la charge et les matériaux.                                                                                     |
| Origine du produit           | Fabriqué en Chine                                                                                                                                |
| Signature et date            | <br>05.11.2024                                                |